



Sajtóközlemény

Kanada bemutatkozik a XIV. Budapesti Nemzetközi Könyvfesztiválon

Hat kanadai író szerepel a könyvfesztivál programjában

2007. április 5, BUDAPEST – Kanada lesz a díszvendége a XIV. Budapesti Nemzetközi Könyvfesztiválnak 2007. április 12-15 között. A Budapesti Kongresszusi Központban rendezendő könyvfesztiválon az észak-amerikai ország irodalma, könyvkiadása és kultúrája mutatkozik be a magyar közönségnek. Ebből az alkalomból hat jeles kanadai író is ellátogat a rangot adó budapesti eseményre.

A kanadai könyviparról érdemes tudni, hogy:

- **a kanadai irodalom és könyvkiadás növekedése az elmúlt 25 évben az ország egyik legnagyobb sikertörténetének számít**
Három évtizeddel ezelőtt, az Egyesült Államokból, Franciaországból és Angliából importált könyvek zöme adta a kanadai könyvpiac legjavát. Kanadai könyv csak ritkán került a könyvespolcokra. Azóta a kanadai könyvkiadás alapvető változáson ment át a növekvő állami támogatásnak is köszönhetően. A kormány legnagyobb könyvkiadást fejlesztő programja például az 1979-es 6 millió dollárról (1 milliárd forint) mára 38 millió dollárra (6.5 milliárd forintra) nőtt. A fejlődést jelzi az a tény is, hogy e zászlóshajónak számító program 2005-ben 220 kanadai könyvkiadót támogatott 80 kanadai városban.
- **A kanadai könyvkiadás bevétele 2004-ben meghaladta a két milliárd dollárt (340 milliárd forint)**
Jelenleg 16 ezer író tartanak számon Kanadában, amely az 1970-es évekhez képest az ötszörösére növekedett. Kanadában a könyvkiadók száma eléri az 1500-at. Azonban a 330 legnagyobb könyvkiadó termeli az ágazat teljes éves bevételeinek 95%-át. 2004-ben 17 ezer címet adtak ki és a könyvkiadók 9000 embert foglalkoztattak. A jelentősebb könyvkiadók többsége (311) kanadai tulajdonban van, míg 19 könyvkiadót külföldiek birtokolnak. A kanadai tulajdonú könyvkiadók az új címek 85%-át adják, a piaci részesedésük azonban csak 41%. A könyvpiaci verseny tehát Kanadában is erős. Egy felmérés szerint a kanadaiak 90%-a legalább egy könyvet olvas évente, míg a lakosság több mint fele naponta olvas. Az olvasási szokások ilyen mértéke magasnak mondható más országokéhoz viszonyítva.
- **A kanadai írók a több kultúrát ötvöző irodalmat képviselik**
A kanadai könyvek magukon hordozzák a több kultúrájú ország hagyományait és a kanadai irodalom jelenlétét külföldön. A két egyenlő rangú nyelv és kultúra – angol és francia – mellett az őslakosok (ún. First Nations) és más kisebbségek nyelvein is rendszeresen jelennek meg könyvek. A kanadai írókat nemzetközi szinten a legjobbak között tartják számon, amelyet számos odaítélt, rangos irodalmi díj is alátámaszt.

▪ **800 kanadai könyv kerül bemutatásra a könyvfesztiválon és egy '56-os kanadai fotókiállítás is látható lesz**

A Budapesti Nemzetközi Könyvfesztiválon a Kanadai Nagykövetség több mint 800 kanadai könyvet állít ki a standján. A könyvek számos forrásból érkeznek, zömük egyenesen Kanadából: a Kanada Művészetek Tanácsa, a Kanadai Könyvek Exportja Egyesület, valamint a Kanadai Örökség – Könyvkiadás Fejlesztő Program egyaránt jelentős tétellel járul hozzá a kanadai irodalom és kultúra magyarországi bemutatásához. Tematikailag a könyvek széles skálán mozognak, a legfrissebb novellákon és regényeken át az ismeretterjesztő irodalomig, valamint a gyerekkönyvekig. Jelenleg több mint 60 könyv kapható magyarul kanadai szerzők tollából. Kanada tiszteletére a magyar könyvkiadók mintegy tíz új kötettel készülnek a könyvfesztiválra.

Kanada és Magyarország szoros kapcsolatáról tanúskodik az a könyvfesztiválon megtekinthető fotókiállítás is, amely 50 sikeres kanadai-magyar arcképét mutatja be. A neves kanadai fotográfus, V. Tony Hauser által készített fekete-fehér portréfotókon egy-egy kivándorló – jórészt '56-os – magyar, vagy már Kanadában született magyar származású híresség látható. Az *Új élet – új haza* című fotótárlat annak a 38 ezer magyarnak állít emléket, akik a forradalom után Kanadába mentek és jelentősen gazdagították az észak-amerikai ország kulturális, gazdasági és társadalmi életét. A kiállítás februárban már látható volt a Várban, de azért is érdemes megtekinteni a könyvfesztiválra látogatóknak, mert az számos kanadai-magyar író, köztük Anna Porter és George Jonas portréfotóját és rövid életútját is tartalmazza.

Hat kanadai író érkezik a könyvfesztiválra:

Elisabeth Blajer

Marosvásárhelyi születésű írónő (született Pethő Erzsébet), aki 1988-ban ment Kanadába családjával. Fiatalon már verseket, újságcikkeket, esszéket írt a helyi lapoknak. Tevékenysége miatt a Securitate megfigyelés alatt tartotta, ezért állítása szerint egy házkutatás során elégette az írásait. 1993-96-ig a *Kártyák* sorozat első hét kötetét írta meg, 2005-ben pedig megjelent a *Vándor Csillagok* c. könyve. Kanadát a második otthonának tekinti.

Joseph Boyden

1966-ban született kanadai író, skót, ír és mesztic családi gyökerekkel. A *Három nap az út* című regénye több rangos kanadai díjat is kapott. Szintén a nevéhez fűződik az *Egy foggal született* című könyv. Jelenleg Észak Ontarióban él és a Louisiana-beli New Orleans-i egyetemen tanít kreatív írást.

Kathy Clark

Budapesten született 1953-ban, családja a forradalom után ment Kanadába. Gyerekgregények szerzője. Első könyve a *Suttogás a szívemben*, saját megrázó élményeit dolgozza fel Kanadába érkezését követően 1963-ban. Ebben számot ad nemcsak a beilleszkedés nehézségeiről, hanem a hét éve nem látott szülei „újra megismeréséről” is. Legújabb, készülőben lévő könyve egy, a názi megszállás alatt történt esetet dolgoz fel Budapesten, melyben egy gyülekezet száz zsidó fiatal lányt bujtatott el a deportálások elől. Hat gyermek édesanyjaként, és egy nyári leánytábor vezetőjeként kiválóan érti a fiatal közönségnek világát.



Sajtóközlemény

Sharon Pollock

Kanadai drámaíró, színházigazgató és tanár. 1936-ban született a New Brunswick-i Frederictonban. Első drámáját *Kötelező választás* címmel – melyet végül nem publikáltak – hatodik gyermeke születése előtt írta. A darabot több színházban is játszottak Kanada-szerte, valamint Alberta Culture díjat nyert. A '80-as években a Calgary Színháznak és a New Brunswick Színháznak is a művészeti igazgatója lett. Számos dráma kötődik a nevéhez, amelyek jelentős sikert arattak. A *Vérkötelék* című könyvéért megkapta a Főkormányzó Díjat, műveit pedig Ausztráliában és Japánban is elismeréssel tüntették ki.

Anna Porter

Magyar származású kanadai író. Családjával az 1956-os forradalmat követően – Új-Zélandot és Angliát is megjárva – végül Kanadában telepedett le. Anna Porter a kanadai könyvkiadó szakma egyik legelismertebb személyisége, a Key Porter Books kiadó egykori vezetője. Három bűnügyi regényt írt, köztük a *Gyilkosság a könyvvásáron* című könyvet, amelyből filmadaptáció is készült. Legutóbb az 1956-os forradalom 50. évfordulójára jelent meg magyarul a *Fénytörések – Családom történetei és nemtörténetei* című önéletrajzi regénye. Az Order of Canada kitüntetés birtokosa, jelenleg Torontóban él. Idén ősszel jelenik meg angol nyelven *A Kasztner Vonat* című könyve.

Pablo Urbanyi

Felvidéki származású, spanyol nyelvű író. 1939-ben született Ipolyságban, Argentínában nőtt fel és harminc éve él Kanadában. Eddig 10 regénye látott napvilágot. Műveinek ironikus-szatirikus hangvétele a szerző többes identitására vezethető vissza. Az 1972 óta publikáló írónak magyar nyelven eddig a *Naplemente szimptóma* és a *Silver* című regénye jelent meg. Az önéletrajzi könyvét, *az Isten állatkertje* című kötetet az író a könyvfesztivál alatt mutatja majd be. Művei Franciaországban és Németországban is elismertek.

További tájékoztatásért, illetve a könyvfesztiválra érkező kanadai szerzőkkel való interjúkérés esetén forduljon:

Papp Tamás
politikai és sajtóreferens
Kanada Nagykövetsége
1027 Budapest, Ganz u. 12-14
Tel: 392-3327
Fax: 392-3390
E-mail: tamas.papp@international.gc.ca